



# Vorlesungsverzeichnis

Zwei-Fach-Bachelor - Russistik 60 LP  
Prüfungsversion Wintersemester 2014/15

Sommersemester 2025

# Inhaltsverzeichnis

<b>Abkürzungsverzeichnis</b>	<b>5</b>
<b>Erstfach</b> .....	<b>6</b>
<b>BM_AGK_R - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Russistinnen und Russisten</b>	<b>6</b>
111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren	6
<b>BM_E_LK_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik</b>	<b>6</b>
111623 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaften 2	6
<b>BM_E_SW_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik</b>	<b>6</b>
111619 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russistinnen und Russisten 2	6
<b>BM_FW_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch</b>	<b>7</b>
111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren	7
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	7
111687 P - Kulturjournalismus (novinki-Projektseminar): Literatur und Kunst im Exil	8
<b>BM_LK_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>8</b>
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	8
113253 S - Russland und China	9
113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln	9
113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur	9
<b>BM_SP1_R - Basismodul Sprache 1 Russisch</b>	<b>10</b>
112881 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I	10
112882 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I	10
112884 U - Russisch Phonetik	11
112886 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)	11
<b>BM_SP2_R - Basismodul Sprache 2 Russisch</b>	<b>12</b>
112869 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II	12
112870 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II	12
112872 U - Russisch Grammatik II	12
<b>BM_SW_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>13</b>
111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH	13
111635 S - Digitale Slavistik	13
111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“	14
<b>VM_LK_R - Vertiefungsmodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>14</b>
111617 S - Aus dem Volk schreiben – für das Volk schreiben? Die revolutionäre Literatur der Narodniki	14
111683 S - Melodie des Scheiterns: Die politische Transformation Russlands in der Musik	14
111720 S - Schreiben im Exil: Geschichte und Gegenwart	15
113254 S - Europäische Avantgarde	15
113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte	16
<b>AM_LK_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>16</b>
111622 S - Gefangenschaft und Lager. Literarische und praktische Verfahren der Dokumentation traumatischer Erfahrungen	16
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	16

113253 S - Russland und China	17
113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte	17
113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln	17
113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur	17
<b>AM_SP_R - Aufbaumodul Sprache Russisch</b>	<b>18</b>
112871 U - Russisch Übersetzen	18
<b>AM_SW_R - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>18</b>
111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH	18
111635 S - Digitale Slavistik	19
111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“	19
112113 S - Language of threat and security: discursive practices in the governance of migration in Eastern Europe	19
<b>Zweifach.....</b>	<b>19</b>
<b>BM_E_LK_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik</b>	<b>19</b>
111623 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaften 2	20
<b>BM_E_SW_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik</b>	<b>20</b>
111619 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russistinnen und Russisten 2	20
<b>BM_FW_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch</b>	<b>20</b>
111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren	20
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	21
111687 P - Kulturjournalismus (novinki-Projektseminar): Literatur und Kunst im Exil	21
<b>BM_LK_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>22</b>
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	22
113253 S - Russland und China	23
113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln	23
113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur	23
<b>BM_SP1_R - Basismodul Sprache 1 Russisch</b>	<b>23</b>
112881 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I	23
112882 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I	24
112884 U - Russisch Phonetik	25
112886 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)	25
<b>BM_SP2_R - Basismodul Sprache 2 Russisch</b>	<b>26</b>
112869 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II	26
112870 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II	26
112872 U - Russisch Grammatik II	26
<b>BM_SW_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>27</b>
111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH	27
111635 S - Digitale Slavistik	27
111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“	27
<b>AM_LK_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>27</b>
111622 S - Gefangenschaft und Lager. Literarische und praktische Verfahren der Dokumentation traumatischer Erfahrungen	28
111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur	28
113253 S - Russland und China	28
113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte	29
113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln	29

113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur	29
<b>AM_SP_R - Aufbaumodul Sprache Russisch</b>	<b>29</b>
112871 U - Russisch Übersetzen	29
<b>Glossar</b>	<b>31</b>

# Abkürzungsverzeichnis

## Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe
B	Blockveranstaltung
BL	Blockseminar
DF	diverse Formen
EX	Exkursion
FP	Forschungspraktikum
FS	Forschungsseminar
FU	Fortgeschrittenenübung
GK	Grundkurs
HS	Hauptseminar
KL	Kolloquium
KU	Kurs
LK	Lektürekurs
LP	Lehrforschungsprojekt
OS	Oberseminar
P	Projektseminar
PJ	Projekt
PR	Praktikum
PS	Proseminar
PU	Praktische Übung
RE	Repetitorium
RV	Ringvorlesung
S	Seminar
S1	Seminar/Praktikum
S2	Seminar/Projekt
S3	Schulpraktische Studien
S4	Schulpraktische Übungen
SK	Seminar/Kolloquium
SU	Seminar/Übung
TU	Tutorium
U	Übung
UN	Unterricht
UP	Praktikum/Übung
UT	Übung / Tutorium
V	Vorlesung
V5	Vorlesung/Projekt
VP	Vorlesung/Praktikum
VS	Vorlesung/Seminar
VU	Vorlesung/Übung
W	Werkstatt
WS	Workshop

## Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-tätiglich
Einzel	Einzeltermin
Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)

BlockSaSo Block (inkl. Sa,So)

## Andere

N.N.	Noch keine Angaben
n.V.	Nach Vereinbarung
LP	Leistungspunkte
SWS	Semesterwochenstunden
	Belegung über PULS
	Prüfungsleistung
	Prüfungsnebenleistung
	Studienleistung
	sonstige Leistungserfassung

# Vorlesungsverzeichnis

## Erstfach

### BM\_AGK\_R - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Russistinnen und Russisten

#### 111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr, Prof. Dr. Magdalena Marszalek

#### Kommentar

In diesem Kurs werden die in den Einführungstutorien und Übungen erworbenen Kenntnissen wissenschaftlichen Arbeitens und Referieren vertieft. Der Fokus liegt dabei auf wissenschaftlichem Schreiben: auf Themenfindung und Ausarbeitung im Rahmen einer Hausarbeit.

Es geht um Fragen wie:

Wie baut man eine schriftliche Arbeit auf, welche Teile muss sie enthalten, wie schreibt, formuliert, argumentiert man?

Außerdem lernen, üben und vertiefen wir Techniken und Inhalte wissenschaftlichen Referieren.

#### Leistungsnachweis

2 schriftliche Abgaben, 1 Präsentation

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 282212 - Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben (benotet)

### BM\_E\_LK\_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik

#### 111623 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaften 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.11.2.27	07.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

#### Kommentar

Das Pflichtseminar führt in die Grundlagen kulturwissenschaftlichen Wissens und Arbeitens ein. Themen: Was ist Kultur? Raumtheorien, Kultur und Geschichte, Kulturelles Gedächtnis, Kultur und Gender, Kultur und Politik, Kultur und Ökologie, Kultur und Macht

#### Leistungsnachweis

3 Präsentationen (mit Handout)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)

PNL 281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)

### BM\_E\_SW\_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik

#### 111619 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russistinnen und Russisten 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	11.04.2025	Dr. Kirill Kozhanov

<b>Kommentar</b>	
Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Begriffe der Sprachwissenschaft zu behandeln.	
<b>Leistungsnachweis</b>	
Hausaufgaben.	
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>	
PNL	281611 - Einführung in die Sprachwissenschaft (unbenotet)
PL	281612 - Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(no)logie und Wortbildung) (benotet)

**BM\_FW\_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch**

 <b>111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr, Prof. Dr. Magdalena Marszalek

**Kommentar**

In diesem Kurs werden die in den Einführungstutorien und Übungen erworbenen Kenntnissen wissenschaftlichen Arbeitens und Referieren vertieft. Der Fokus liegt dabei auf wissenschaftlichem Schreiben: auf Themenfindung und Ausarbeitung im Rahmen einer Hausarbeit.

Es geht um Fragen wie:

Wie baut man eine schriftliche Arbeit auf, welche Teile muss sie enthalten, wie schreibt, formuliert, argumentiert man?

Außerdem lernen, üben und vertiefen wir Techniken und Inhalte wissenschaftlichen Referieren.

<b>Leistungsnachweis</b>	
2 schriftliche Abgaben, 1 Präsentation	
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>	
PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)

 <b>111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann

**Kommentar**

Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenew und Cechov war stark politisch engagiert.

Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.

**Literatur**

Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.

Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.

**Leistungsnachweis**

8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**111687 P - Kulturjournalismus (novinki-Projektseminar): Literatur und Kunst im Exil**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	18:00 - 20:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Prof. Dr. Magdalena Marszalek

**Kommentar**

Schreiben und arbeiten im Exil, das ist eine Situation, die heute unzählige Künstler:innen aus vielen Ländern, in denen sie von politischer Verfolgung und Krieg bedroht waren und deshalb fliehen bzw. (temporär oder vielleicht für immer?) auswandern mussten, betrifft. Nicht zuletzt Berlin ist im Moment für viele von ihnen ein sicherer Hafen, an dem sie Zuflucht finden, aber auch Zentrum einer neuen Exilkultur.

Das *novinki*-Projektseminar, welches eine praktische Einführung in die Techniken kulturjournalistischen Schreibens bietet, widmet sich schwerpunktmäßig dem Thema des Schreibens und des künstlerischen Schaffens im Exil. Mit Fokus auf politisch repressive oder vom Krieg betroffene Länder Zentral- und Osteuropas wie Ukraine, Russland, Belarus oder auch Ungarn und die von dort nach Deutschland geflüchteten Autor:innen und Künstler:innen werden von den Studierenden Reportage- und Interviewprojekte konzipiert und praktisch umgesetzt. Im Dialog mit den Betroffenen wird herausgearbeitet und dargestellt, wie diese Kulturschaffenden mit dem Verlust ihres angestammten point of view, ihrer gewöhnlichen Adressatencommunity umgehen, wie sie es schaffen, ihre wichtige Stimme aus der unerwarteten und ungewollten Position der displacedness zu bewahren und neu zu erheben, für wen sie im Exil schreiben, was Exil für sie eigentlich bedeutet und welchen Stellenwert Berlin bzw. andere Orte in Deutschland als neue (temporäre?) Schaffens- und Kommunikationsorte für sie eigentlich haben.

In historischer Einführung werden wir uns mit dem Thema Exil, dem Begriff, den Definitionen und der historischen Bandbreite an Positionierungen von Exilanten aus osteuropäischen Ländern beschäftigen. In praktischer Hinsicht werden wir – auch anhand von Handbüchern und Beispieltexten – journalistische Gattungen kennenlernen und die genannten eigenen kulturjournalistische Projekte (z.B. eine Reportage oder ein Interview) entwickeln, die im Laufe des Semesters dann praktisch realisiert und in gemeinsamen Redaktionssitzungen auf eine potentielle Publikation bei *novinki* vorbereitet werden. Die Sitzungen dienen der Begleitung der einzelnen Arbeitsschritte. Bestandteil des Praxis-Seminars ist auch ein von einer/m renommierten Journalistin/en geleiteter Workshop, der den Teilnehmer\*innen Gelegenheit bietet, das eigene Projekt und die dann bereits verfasste Skizze mit einem Fachmann/Fachfrau zu diskutieren.

Das Seminar findet in Kooperation mit der Humboldt-Universität zu Berlin statt. Die Sitzungen werden abwechselnd - und nicht jede Woche - an der UP und der HU durchgeführt. An einigen Wochen ist die Arbeit am eigenen Schreibprojekt vorgesehen. Der Workshop wird voraussichtlich Ende Juni stattfinden. Wer möchte, kann dieses Projektseminar gerne auch in Kombination mit dem davor stattfindenden Masterseminar „Schreiben im Exil: Geschichte und Gegenwart“ besuchen und für beide Seminare Leistungspunkte sammeln.

**Leistungsnachweis**

Arbeit am eigenen publizistischen Text (Reportage, Bericht, Rezension).

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**BM\_LK\_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur****111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann

**Kommentar**

Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenev und Cechov war stark politisch engagiert.

Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.

**Literatur**

Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.

Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.

**Leistungsnachweis**

8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113253 S - Russland und China**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.15	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Leistungsnachweis**

Bachelormodule: 3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)

Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	10.04.2025	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

Produktion einer Podcastfolge

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Davina Lang

### Leistungsnachweis

wöchentlicher Lesekommentar

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

## BM\_SP1\_R - Basismodul Sprache 1 Russisch

### 112881 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Margarita Böll-Ickes

#### Kommentar

Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.

#### Voraussetzung

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

#### Literatur

Das Lehrmaterial wird auf der Plattform moodle zur Verfügung gestellt.

#### Bemerkung

Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, die Einschreibung erfolgt nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: [hier](#)

#### Zielgruppe

Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL	20613 - Schriftlicher Ausdruck I (benotet)
----	--

### 112882 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Margarita Böll-Ickes

#### Kommentar

Auf der Grundlage von Audio-, Video- und Lesetexten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Hörverstehens sowie des Anfertigen von Notizen und Referaten an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert mündlich wiederzugeben. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Sprechfertigkeiten.

#### Voraussetzung

Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, Einschreibung nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: [hier](#)

#### Literatur

Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.

<b>Leistungsnachweis</b>
Kursabschlussprüfung (Teile "Sprechen" und "Hörverstehen") (benotet)
<b>Bemerkung</b>
Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.
<b>Zielgruppe</b>
Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PL 20614 - Mündlicher Ausdruck I (benotet)

 <b>112884 U - Russisch Phonetik</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	09:00 - 10:00	wöch.	1.19.2.26	07.04.2025	Marina Karnakova-Gavrikova

<b>Kommentar</b>
Konfrontativ zum Deutschen wird die Bildung schwieriger russischer Laute bewusst gemacht. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Es wird ein Überblick über die Intonationsmuster kommunikativer Satztypen im Russischen gegeben. Auf der Grundlage des angeeigneten Wissens werden die Studierenden befähigt, vor allem im gelenkten Selbststudium eine annähernd normgerechte Aussprache und Intonation zu erwerben.
Für Studierende <b>mit</b> russischsprachigem Hintergrund werden bereits vorhandene Kenntnisse berücksichtigt. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Im Mittelpunkt stehen phonetisch bedingte orthographische Erscheinungen sowie Methoden zur Vermeidung häufiger Fehler.

<b>Literatur</b>
Das Lehrmaterial wird in einem Moodle-Kurs bereitgestellt.

<b>Leistungsnachweis</b>
kursbegleitende Leistungsüberprüfung, regelmäßige aktive Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.
Zum Erhalt des Leistungsnachweises ist das erfolgreiche Bestehen von 80% aller als obligatorisch gekennzeichneten Aufgaben (die Erfassung erfolgt über Moodle).

<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PNL 20611 - Phonetik (unbenotet)

 <b>112886 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstalt	08.04.2025	Elena Vladimirova

<b>Kommentar</b>
Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der russischen Sprache, gibt Anregungen zur selbständigen Arbeit an der Erweiterung der systemischen Grammatikkenntnisse und hält viele Übungen mit Selbstkontrolle zur Festigung der erworbenen Kenntnisse vor.
Kontinuierliches Arbeiten in diesem Kurs wird dringend empfohlen, da Sie die grammatischen Kenntnisse in den Kursen Mündlicher und Schriftlicher Ausdruck anwenden müssen.

<b>Voraussetzung</b>
Russischkenntnisse auf dem Niveau A2+ werden empfohlen.
<b>Literatur</b>
Das Material wird lehrveranstaltungsbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.
<b>Leistungsnachweis</b>
aktive Teilnahme am Kurs; Teilnahme an der Leistungsüberprüfung während des Semesters, Kursabschlussstest
<b>Zielgruppe</b>
Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)
Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PNL 20612 - Praktische Grammatik I (unbenotet)

**BM\_SP2\_R - Basismodul Sprache 2 Russisch**

 <b>112869 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.2.26	10.04.2025	Natalia Portniagina
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL 20713 - Mündlicher Ausdruck II (benotet)							

 <b>112870 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	10.04.2025	Natalia Portniagina
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL 20712 - Schriftlicher Ausdruck II (benotet)							

 <b>112872 U - Russisch Grammatik II</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstat	10.04.2025	Elena Vladimirova

**Kommentar**

Im Rahmen dieses Kurses beschäftigen sich die Studierenden mit sprachlichen Einheiten, die unmittelbar der Kommunikation dienen, und zwar mit:

- Typen, Strukturen, Bedeutungen und Funktionen von Wortfügungen und Sätzen;
- Arten der Verknüpfung von Wörtern und Wortformen zu Wortfügungen

sowie

- Arten der Verknüpfung von einfachen zu zusammengesetzten Sätzen.

Der Kurs dient damit der Vorbereitung der Studierenden auf Lehrveranstaltungen zum akademischen mündlichen und schriftlichen Diskurs und es ist daher empfehlenswert, diesen Kurs vor oder parallel mit dem Kurs *Russisch Schriftlicher Ausdruck II* zu absolvieren.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.

<b>Leistungsnachweis</b>
regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung; Kursabschlussstest (unbenotet)
<b>Bemerkung</b>
Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.
<b>Zielgruppe</b>
Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)
Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PNL 20711 - Praktische Grammatik II (unbenotet)

**BM\_SW\_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch**

**111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	08.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Kommentar**

Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Phänomene der russischen Grammatik zu behandeln: Verbalaspekt und Diathese (Reflexiv, Passiv, Impersonal).

**Empfohlenes Niveau:** abgeschlossene Einführung 1 und Einführung 2.

**Leistungsnachweis**

Referat und kleiner Test am Ende des Kurses

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**111635 S - Digitale Slavistik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Dr. Aigul Zakirova

**Kommentar**

**Empfohlenes Niveau:** eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist\*innen ist die Empfohlenes Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

**Beschreibung:** In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

**Leistungsnachweis**

Test

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	10.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant
<b>Kommentar</b>							
<b>Empfohlenes Niveau</b> : abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Referat und ein kleiner Test am Ende des Semesters							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)							

VM_LK_R - Vertiefungsmodul Russische Literatur und Kultur							
111617 S - Aus dem Volk schreiben – für das Volk schreiben? Die revolutionäre Literatur der Narodniki							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	10.04.2025	Jakob Wunderwald
<b>Kommentar</b>							
<p>Welche Rolle kann Literatur im gesellschaftlichen Wandel spielen? Diese Frage beschäftigt im 19. Jahrhundert weite Teile der Intelligenz im Russischen Zarenreich, das von revolutionären Aufständen sowohl im russischen „Zentrum“ als auch in den „Peripherien“, in Belarus, der Ukraine und Polen, erschüttert wird. Kritische Intellektuelle und Schriftsteller*innen suchen nach Hebeln, wie man die im „Völkergefängnis“ Zarenreich Gefangenen befreien kann. Viele von ihnen sehen in der Bauernschaft die Antwort und wollen sich mit dieser „verbinden“, um mit Forderungen wie der nach „Land und Freiheit“ die Verhältnisse infrage zu stellen. Sie sind die „Volkstümler“ – „Narodniki“.</p> <p>Neben der Bauernbefreiung werden in den Werken dieser Schriftsteller*innen aber noch viele weitere Fragen aufgeworfen – Geschlechtergerechtigkeit, nationale Befreiung, revolutionär neue Arten des Schreibens „für das Volk“. All diesen Fragen wird im Seminar anhand von Texten aus verschiedenen Literaturen nachgegangen. Ziel ist es, eine Vielstimmigkeit literarischer Stimmen zu kartografieren, deren Denken teils bis heute nachwirkt.</p>							
<b>Literatur</b>							
Ely, Christopher: Russian Populism. A History, London u. a.: Bloomsbury 2022.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
1 Präsentation à 20 Minuten							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							

111683 S - Melodie des Scheiterns: Die politische Transformation Russlands in der Musik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	11.04.2025	Ruben Höppner, Dr. Stanislav Klimovich
<b>Kommentar</b>							
<p>Im Seminar wird die politische Transformation Russlands seit dem Zerfall der Sowjetunion bis zum Angriffskrieg gegen die Ukraine thematisiert. Die Analyse erfolgt an der Schnittstelle zwischen Politik- und Kulturwissenschaft, indem einerseits die Wahrnehmung der politischen Ereignisse und Veränderungen in der (Pop-)Musik untersucht wird und gleichzeitig russische Musikwerke der letzten dreißig Jahre in den Kontext des politischen und gesellschaftlichen Umbruchs gesetzt werden. Die Studierenden erleben die neueste politische Geschichte des Landes und seine Gegenwart sowohl durch Expertenberichte und wissenschaftliche Artikel, als auch durch bedeutendste Werke der zeitgenössischen russischen Künstler:innen. Somit wird die gescheiterte Demokratisierung des Landes und die folgende erfolgreiche Konsolidierung eines autoritären Regimes in diesem Seminar nicht nur lesbar, sondern auch hörbar.</p>							

Leistungsnachweis							
Seminar (3-4 LP): Referat							
Modulararbeit (3-4 LP): Hausarbeit, je nach Modulanforderungen							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
111720 S - Schreiben im Exil: Geschichte und Gegenwart							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Prof. Dr. Magdalena Marszalek
Kommentar							
<p>In historisch vergleichender Perspektive widmet sich das Seminar der Analyse der Situation des Exils und des Schaffens im Exil, einem Phänomen, das im Kontext der politischen Ereignisse in den letzten Jahren wieder besonders aktuell geworden ist und besonders deutlich in Berlin als Zentrum von Exilkultur in Deutschland zu bemerken ist.</p> <p>Da es nahe liegt, die heutige Situation mit historischen Situationen des 20. Jahrhunderts, die ebenfalls besonders durch Fluchtbewegungen von Kulturschaffenden aus Osteuropa in den europäischen Westen zu vergleichen, ist das Seminar historisch-vergleichend angelegt und bietet eine Einführung und die Möglichkeit schwerpunktmäßig vertiefter Auseinandersetzung mit spezifischen historischen Etappen und Wellen von Exilbewegungen, ihrem jeweiligen Verständnis von Exil und Emigration. Der Fokus wird sich auf polnische und auf russische und sowjetische Exilbewegungen, deren Selbstverständnis und communities sowie auf deren literarische/künstlerische Hervorbringungen richten. Bereits im 19. Jahrhundert sowie im früheren und späteren 20. Jahrhundert wurde Exil v.a. als Ort alternativen nationalen Schaffens bzw. der Aufrechterhaltung und Fortführung der ‚eigentlichen‘, ‚echten‘ nationalen Kultur verstanden. Aber wie sieht es heute aus? Lassen sich Kontinuitäten in osteuropäischen Exilbewegungen feststellen? Und wo liegen grundlegende Differenzen? Diesen und anderen wichtigen Fragen werden wir im Verlauf des Seminars nachgehen. Die Studierenden werden die Möglichkeit zu individuellen Schwerpunktbildungen in Form von kleinen Projekten, Präsentationen und evtl. späteren Hausarbeiten haben. Im Rahmen des Seminars sind auch Gastvorträge von wichtigen Experten im Feld der Exilliteratur-/kulturforschung vorgesehen.</p> <p>Das Seminar findet in Kooperation mit der Humboldt-Universität zu Berlin statt, deshalb werden wir uns abwechselnd an der UP und der HU treffen. Wer möchte, kann dieses Seminar gerne auch in Kombination mit dem im Anschluss stattfindenden <i>novinki</i> -Projektseminar zur Literatur und Kunst im Exil besuchen und für beide Seminare Leistungspunkte sammeln.</p>							
Leistungsnachweis							
ein Thesenpapier pro Leistungspunkt							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
113254 S - Europäische Avantgarde							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll
Leistungsnachweis							
<p>Bachelormodule: 3 LP Referat: 15 Minuten</p> <p>Mastermodule: je nach Modul 3LP, 4 LP oder 5 LP Referat: 15 Minuten</p> <p>StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1) Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten</p>							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll
<b>Leistungsnachweis</b>							
3 LP Klausur (unbenotet)							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							

**AM\_LK\_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur**

111622 S - Gefangenschaft und Lager. Literarische und praktische Verfahren der Dokumentation traumatischer Erfahrungen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.27	10.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr
<b>Kommentar</b>							
Das Seminar umfasst 2 Gegenstandsbereiche: Einerseits lesen und Analysieren wir (literarische) Texte seit dem 19.Jahrhundert bis in die Gegenwart, die die Erfahrung von Gefangenschaft und Lager zum Gegenstand haben. Wir befassen uns dabei vor allem mit der Frage, wie solche Erfahrungen und Realitäten in diesen Texten dokumentiert sind. Andererseits, in einem praktischen Teil des Seminars, im Zuge von Aufhalten in der Gedenkstätte Leistikovstraße in Potsdam, werden wir erfahren, wie solche Realitäten historisch erfasst, archiviert und ausgestellt werden: Namen, Daten, Biographien, Dokumente.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
3 Präsentationen							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL 281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)							

111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann
<b>Kommentar</b>							
Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenev und Cechov war stark politisch engagiert.							
Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.							
<b>Literatur</b>							
Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.							
Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.							

Leistungsnachweis	
8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

113253 S - Russland und China							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.15	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll
Leistungsnachweis							
Bachelormodule: 3 LP Referat: 15 Minuten							
StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)							
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll
Leistungsnachweis							
3 LP Klausur (unbenotet)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	10.04.2025	Davina Lang
Leistungsnachweis							
Produktion einer Podcastfolge							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Davina Lang

Leistungsnachweis	
wöchentlicher Lesekommentar	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

### AM\_SP\_R - Aufbaumodul Sprache Russisch

#### 112871 U - Russisch Übersetzen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Olga Holland

#### Kommentar

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Russisch-Deutsch und Deutsch-Russisch anhand von Texten mit den thematischen Schwerpunkten Sprache und Spracherwerb, Kultur und Gesellschaft. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie grundlegende Übersetzungstechniken und -verfahren. Begleitend erweitern die Studierenden ihren Wortschatz und lernen durch den kontrastiven Vergleich, bestimmte grammatische Konstruktionen zu verstehen und zu verwenden.

#### Voraussetzung

Es wird empfohlen, vor der Belegung des Kurses die Kurse "Schriftliche Kommunikation 2" und "Sprachstrukturen/Grammatik 2" abzuschließen.

#### Literatur

Das Lehrmaterial wird semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

#### Leistungsnachweis

- regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung
- schriftliche Klausur (benotet, 90 Minuten, Teile Übersetzen RU-DE und Übersetzen DE-RU)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL	20811 - Übersetzen (benotet)
----	------------------------------

### AM\_SW\_R - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Russisch

#### 111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	08.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant

#### Kommentar

Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Phänomene der russischen Grammatik zu behandeln: Verbalaspekt und Diathese (Reflexiv, Passiv, Impersonal).

**Empfohlenes Niveau:** abgeschlossene Einführung 1 und Einführung 2.

#### Leistungsnachweis

Referat und kleiner Test am Ende des Kurses

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)
-----	--

PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

111635 S - Digitale Slavistik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Dr. Aigul Zakirova
<b>Kommentar</b>							
<p><b>Empfohlenes Niveau:</b> eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist*innen ist die Empfohlenes Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.</p> <p><b>Beschreibung:</b> In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<a href="https://www.r-project.org/">https://www.r-project.org/</a>) anhand des Freeware R Studio (<a href="https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/">https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/</a>).</p>							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Test							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)							
PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)							

111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	10.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant
<b>Kommentar</b>							
<p><b>Empfohlenes Niveau :</b> abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft</p>							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Referat und ein kleiner Test am Ende des Semesters							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)							
PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)							

112113 S - Language of threat and security: discursive practices in the governance of migration in Eastern Europe							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.0.13	07.04.2025	Dr. Ieva Raubisko
<b>Leistungsnachweis</b>							
Wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)							
PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)							

## Zweifach

BM\_E\_LK\_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik

111623 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaften 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.11.2.27	07.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr
<b>Kommentar</b>							
Das Pflichtseminar führt in die Grundlagen kulturwissenschaftlichen Wissens und Arbeitens ein. Themen: Was ist Kultur? Raumtheorien, Kultur und Geschichte, Kulturelles Gedächtnis, Kultur und Gender, Kultur und Politik, Kultur und Ökologie, Kultur und Macht							
<b>Leistungsnachweis</b>							
3 Präsentationen (mit Handout)							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL	280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)						
PNL	281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)						

BM_E_SW_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik							
111619 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für Russistinnen und Russisten 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	11.04.2025	Dr. Kirill Kozhanov
<b>Kommentar</b>							
Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Begriffe der Sprachwissenschaft zu behandeln.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Hausaufgaben.							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL	281611 - Einführung in die Sprachwissenschaft (unbenotet)						
PL	281612 - Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(no)logie und Wortbildung) (benotet)						

BM_FW_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch							
111626 U - Wissenschaftliches Schreiben und Referieren							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr, Prof. Dr. Magdalena Marszalek
<b>Kommentar</b>							
In diesem Kurs werden die in den Einführungstutorien und Übungen erworbenen Kenntnissen wissenschaftlichen Arbeitens und Referieren vertieft. Der Fokus liegt dabei auf wissenschaftlichem Schreiben: auf Themenfindung und Ausarbeitung im Rahmen einer Hausarbeit.							
Es geht um Fragen wie:							
Wie baut man eine schriftliche Arbeit auf, welche Teile muss sie enthalten, wie schreibt, formuliert, argumentiert man?							
Außerdem lernen, üben und vertiefen wir Techniken und Inhalte wissenschaftlichen Referieren.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
2 schriftliche Abgaben, 1 Präsentation							

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)

**111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann

**Kommentar**

Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenev und Cechov war stark politisch engagiert.

Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.

**Literatur**

Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.

Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.

**Leistungsnachweis**

8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**111687 P - Kulturjournalismus (novinki-Projektseminar): Literatur und Kunst im Exil**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	18:00 - 20:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Prof. Dr. Magdalena Marszalek

**Kommentar**

Schreiben und arbeiten im Exil, das ist eine Situation, die heute unzählige Künstler:innen aus vielen Ländern, in denen sie von politischer Verfolgung und Krieg bedroht waren und deshalb fliehen bzw. (temporär oder vielleicht für immer?) auswandern mussten, betrifft. Nicht zuletzt Berlin ist im Moment für viele von ihnen ein sicherer Hafen, an dem sie Zuflucht finden, aber auch Zentrum einer neuen Exilkultur.

Das *novinki*-Projektseminar, welches eine praktische Einführung in die Techniken kulturjournalistischen Schreibens bietet, widmet sich schwerpunktmäßig dem Thema des Schreibens und des künstlerischen Schaffens im Exil. Mit Fokus auf politisch repressive oder vom Krieg betroffene Länder Zentral- und Osteuropas wie Ukraine, Russland, Belarus oder auch Ungarn und die von dort nach Deutschland geflüchteten Autor:innen und Künstler:innen werden von den Studierenden Reportage- und Interviewprojekte konzipiert und praktisch umgesetzt. Im Dialog mit den Betroffenen wird herausgearbeitet und dargestellt, wie diese Kulturschaffenden mit dem Verlust ihres angestammten point of view, ihrer gewöhnlichen Adressatencommunity umgehen, wie sie es schaffen, ihre wichtige Stimme aus der unerwarteten und ungewollten Position der displacedness zu bewahren und neu zu erheben, für wen sie im Exil schreiben, was Exil für sie eigentlich bedeutet und welchen Stellenwert Berlin bzw. andere Orte in Deutschland als neue (temporäre?) Schaffens- und Kommunikationsorte für sie eigentlich haben.

In historischer Einführung werden wir uns mit dem Thema Exil, dem Begriff, den Definitionen und der historischen Bandbreite an Positionierungen von Exilanten aus osteuropäischen Ländern beschäftigen. In praktischer Hinsicht werden wir – auch anhand von Handbüchern und Beispieltexen – journalistische Gattungen kennenlernen und die genannten eigenen kulturjournalistische Projekte (z.B. eine Reportage oder ein Interview) entwickeln, die im Laufe des Semesters dann praktisch realisiert und in gemeinsamen Redaktionssitzungen auf eine potentielle Publikation bei *novinki* vorbereitet werden. Die Sitzungen dienen der Begleitung der einzelnen Arbeitsschritte. Bestandteil des Praxis-Seminars ist auch ein von einer/m renommierten Journalistin/en geleiteter Workshop, der den Teilnehmer\*innen Gelegenheit bietet, das eigene Projekt und die dann bereits verfasste Skizze mit einem Fachmann/Fachfrau zu diskutieren.

Das Seminar findet in Kooperation mit der Humboldt-Universität zu Berlin statt. Die Sitzungen werden abwechselnd - und nicht jede Woche - an der UP und der HU durchgeführt. An einigen Wochen ist die Arbeit am eigenen Schreibprojekt vorgesehen. Der Workshop wird voraussichtlich Ende Juni stattfinden. Wer möchte, kann dieses Projektseminar gerne auch in Kombination mit dem davor stattfindenden Masterseminar „Schreiben im Exil: Geschichte und Gegenwart“ besuchen und für beide Seminare Leistungspunkte sammeln.

**Leistungsnachweis**

Arbeit am eigenen publizistischen Text (Reportage, Bericht, Rezension).

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**BM\_LK\_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur**

**111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann

**Kommentar**

Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenev und Cechov war stark politisch engagiert.

Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.

**Literatur**

Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.

Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.

Leistungsnachweis							
8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113253 S - Russland und China							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.15	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll

Leistungsnachweis							
Bachelormodule: 3 LP Referat: 15 Minuten							
StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)							
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	10.04.2025	Davina Lang

Leistungsnachweis							
Produktion einer Podcastfolge							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Davina Lang

Leistungsnachweis							
wöchentlicher Lesekommentar							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

### BM\_SP1\_R - Basismodul Sprache 1 Russisch

112881 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Margarita Böll-Ickes

<b>Kommentar</b>
Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.
<b>Voraussetzung</b>
Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.
<b>Literatur</b>
Das Lehrmaterial wird auf der Plattform moodle zur Verfügung gestellt.
<b>Bemerkung</b>
Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, die Einschreibung erfolgt nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: <a href="#">hier</a>
<b>Zielgruppe</b>
Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PL 20613 - Schriftlicher Ausdruck I (benotet)

 <b>112882 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Margarita Böll-Ickes

<b>Kommentar</b>
Auf der Grundlage von Audio-, Video- und Lesetexten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Hörverstehens sowie des Anfertigen von Notizen und Referaten an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert mündlich wiederzugeben. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Sprechfertigkeiten.
<b>Voraussetzung</b>
Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, Einschreibung nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: <a href="#">hier</a>
<b>Literatur</b>
Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.
<b>Leistungsnachweis</b>
Kursabschlussprüfung (Teile "Sprechen" und "Hörverstehen") (benotet)
<b>Bemerkung</b>
Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.
<b>Zielgruppe</b>
Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PL 20614 - Mündlicher Ausdruck I (benotet)

112884 U - Russisch Phonetik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	09:00 - 10:00	wöch.	1.19.2.26	07.04.2025	Marina Karnakova-Gavrikova
<b>Kommentar</b>							
<p>Konfrontativ zum Deutschen wird die Bildung schwieriger russischer Laute bewusst gemacht. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Es wird ein Überblick über die Intonationsmuster kommunikativer Satztypen im Russischen gegeben. Auf der Grundlage des angeeigneten Wissens werden die Studierenden befähigt, vor allem im gelenkten Selbststudium eine annähernd normgerechte Aussprache und Intonation zu erwerben.</p> <p>Für Studierende <b>mit</b> russischsprachigem Hintergrund werden bereits vorhandene Kenntnisse berücksichtigt. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Im Mittelpunkt stehen phonetisch bedingte orthographische Erscheinungen sowie Methoden zur Vermeidung häufiger Fehler.</p>							
<b>Literatur</b>							
Das Lehrmaterial wird in einem Moodle-Kurs bereitgestellt.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
<p>kursbegleitende Leistungsüberprüfung, regelmäßige aktive Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.</p> <p>Zum Erhalt des Leistungsnachweises ist das erfolgreiche Bestehen von 80% aller als obligatorisch gekennzeichneten Aufgaben (die Erfassung erfolgt über Moodle).</p>							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL	20611 - Phonetik (unbenotet)						
112886 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstat	08.04.2025	Elena Vladimirova
<b>Kommentar</b>							
<p>Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der russischen Sprache, gibt Anregungen zur selbständigen Arbeit an der Erweiterung der systemischen Grammatikkenntnisse und hält viele Übungen mit Selbstkontrolle zur Festigung der erworbenen Kenntnisse vor.</p> <p>Kontinuierliches Arbeiten in diesem Kurs wird dringend empfohlen, da Sie die grammatischen Kenntnisse in den Kursen Mündlicher und Schriftlicher Ausdruck anwenden müssen.</p>							
<b>Voraussetzung</b>							
Russischkenntnisse auf dem Niveau A2+ werden empfohlen.							
<b>Literatur</b>							
Das Material wird lehrveranstaltungsbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
aktive Teilnahme am Kurs; Teilnahme an der Leistungsüberprüfung während des Semesters, Kursabschlussstest							
<b>Zielgruppe</b>							
Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)							
Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)							

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 20612 - Praktische Grammatik I (unbenotet)

**BM\_SP2\_R - Basismodul Sprache 2 Russisch**

**112869 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.2.26	10.04.2025	Natalia Portniagina

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 20713 - Mündlicher Ausdruck II (benotet)

**112870 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	10.04.2025	Natalia Portniagina

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 20712 - Schriftlicher Ausdruck II (benotet)

**112872 U - Russisch Grammatik II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstalt	10.04.2025	Elena Vladimirova

**Kommentar**

Im Rahmen dieses Kurses beschäftigen sich die Studierenden mit sprachlichen Einheiten, die unmittelbar der Kommunikation dienen, und zwar mit:

- Typen, Strukturen, Bedeutungen und Funktionen von Wortfügungen und Sätzen;
- Arten der Verknüpfung von Wörtern und Wortformen zu Wortfügungen

sowie

- Arten der Verknüpfung von einfachen zu zusammengesetzten Sätzen.

Der Kurs dient damit der Vorbereitung der Studierenden auf Lehrveranstaltungen zum akademischen mündlichen und schriftlichen Diskurs und es ist daher empfehlenswert, diesen Kurs vor oder parallel mit dem Kurs *Russisch Schriftlicher Ausdruck II* zu absolvieren.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.

**Leistungsnachweis**

regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung; Kursabschlussstest (unbenotet)

**Bemerkung**

Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.

**Zielgruppe**

Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)

Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 20711 - Praktische Grammatik II (unbenotet)

**BM\_SW\_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch****111628 S - GRAMMATIK 2 „VERBALE DOMÄNE: VERBALASPEKT, DIATHESE“, RUSSISTIK BA, LEHRAMT RUSSISCH**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	08.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Kommentar**

Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Phänomene der russischen Grammatik zu behandeln: Verbalaspekt und Diathese (Reflexiv, Passiv, Impersonal).

**Empfohlenes Niveau:** abgeschlossene Einführung 1 und Einführung 2.

**Leistungsnachweis**

Referat und kleiner Test am Ende des Kurses

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**111635 S - Digitale Slavistik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Dr. Aigul Zakirova

**Kommentar**

**Empfohlenes Niveau:** eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist\*innen ist die Empfohlenes Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

**Beschreibung:** In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

**Leistungsnachweis**

Test

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**111641 S - „Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Kasus, Kongruenz“**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	10.04.2025	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Kommentar**

**Empfohlenes Niveau :** abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft

**Leistungsnachweis**

Referat und ein kleiner Test am Ende des Semesters

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**AM\_LK\_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur**

### 111622 S - Gefangenschaft und Lager. Literarische und praktische Verfahren der Dokumentation traumatischer Erfahrungen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.27	10.04.2025	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

#### Kommentar

Das Seminar umfasst 2 Gegenstandsbereiche: Einerseits lesen und Analysieren wir (literarische) Texte seit dem 19.Jahrhundert bis in die Gegenwart, die die Erfahrung von Gefangenschaft und Lager zum Gegenstand haben. Wir befassen uns dabei vor allem mit der Frage, wie solche Erfahrungen und Realitäten in diesen Texten dokumentiert sind. Andererseits, in einem praktischen Teil des Seminars, im Zuge von Aufenthalten in der Gedenkstätte Leistikovstraße in Potsdam, werden wir erfahren, wie solche Realitäten historisch erfasst, archiviert und ausgestellt werden: Namen, Daten, Biographien, Dokumente.

#### Leistungsnachweis

3 Präsentationen

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

### 111670 S - Realismen in der russischsprachigen Literatur

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	07.04.2025	Eva Magdalena Hückmann

#### Kommentar

Die Epoche der Romantik wurde in Russland um circa 1840 vom Naturalismus abgelöst und war der Wegbereiter des Realismus. Man war der Auffassung man könne und solle die Welt „so wie sie ist“ in der Literatur darstellen: einschließlich der grässlichen Seiten. Der russische Realismus mit Vertretern wie Dostoevskij, Goncarov, Leskov, Tolstoj, Turgenev und Cechov war stark politisch engagiert.

Im Seminar geht es um die Entstehung und Entwicklung von Realismen in der russischsprachigen Literatur. Dabei gehen wir auf die Poetiken ausgewählter Texte ein, behandeln ihre Wirklichkeitsanalyse und -darstellung und beschäftigen uns mit (inner-)literarischen Diskursen über den Begriff des Realismus.

#### Literatur

Jakobson, Roman: Über den Realismus in der Kunst. In: Striedter, Jurij (Hg.): Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa. München 1969, S.373-391.

Lauer, Reinhard: „Der europäische Realismus“. In: Ders. u.a.: Europäischer Realismus. Wiesbaden 1980, S.7-28.

#### Leistungsnachweis

8 Lesereaktionen und ein Referat (15-20 Minuten)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

### 113253 S - Russland und China

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.15	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Leistungsnachweis**

Bachelormodule: 3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)

Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113290 S - Überblick zur osteuropäischen Kulturgeschichte**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	09.04.2025	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Leistungsnachweis**

3 LP Klausur (unbenotet)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113774 S - Die Ukraine hörbar machen: Ukrainekompetenz erweitern und (in einem Podcast) vermitteln**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.2.06	10.04.2025	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

Produktion einer Podcastfolge

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**113775 S - Erinnerung und Identität: Die Rolle des Gedächtnisses in der zeitgenössischen ukrainischen Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	11.04.2025	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

wöchentlicher Lesekommentar

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**AM\_SP\_R - Aufbaumodul Sprache Russisch**

**112871 U - Russisch Übersetzen**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	08.04.2025	Olga Holland

### **Kommentar**

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Russisch-Deutsch und Deutsch-Russisch anhand von Texten mit den thematischen Schwerpunkten Sprache und Spracherwerb, Kultur und Gesellschaft. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie grundlegende Übersetzungstechniken und -verfahren. Begleitend erweitern die Studierenden ihren Wortschatz und lernen durch den kontrastiven Vergleich, bestimmte grammatische Konstruktionen zu verstehen und zu verwenden.

### **Voraussetzung**

Es wird empfohlen, vor der Belegung des Kurses die Kurse "Schriftliche Kommunikation 2" und "Sprachstrukturen/Grammatik 2" abzuschließen.

### **Literatur**

Das Lehrmaterial wird semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

### **Leistungsnachweis**

- regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung
- schriftliche Klausur (benotet, 90 Minuten, Teile Übersetzen RU-DE und Übersetzen DE-RU)

### **Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 20811 - Übersetzen (benotet)

# Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kraft getreten sind.

- Prüfungsleistung** Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldeöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)
- Prüfungsnebenleistung** Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistung wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.
- Studienleistung** Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Fritze

# Impressum

## Herausgeber

Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Internet: [www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de)

## Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

## Layout und Gestaltung

[jung-design.net](http://jung-design.net)

## Druck

11.3.2025

## Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

## Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg  
Dortustr. 36  
14467 Potsdam

## Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität  
Silke Engel  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Telefon: +49 331/977-1474  
Fax: +49 331/977-1130  
E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.

[puls.uni-potsdam.de](http://puls.uni-potsdam.de)

